

Instruções de operação

Troca da placa de circuito impresso para VAx 1 – 8, VCx 1 – 8, MB 7, VG 40 – 65, VR 40 – 65



Índice

Troca da placa de circuito impresso para VAx 1 – 8, VCx 1 – 8, MB 7, VG 40 – 65, VR 40 – 65	1
Índice	1
Segurança	1
Verificar a utilização	2
Utilização	2
Designação da peça	2
Etiqueta de identificação	2
Troca da placa de circuito impresso	2
VG 40–65, VR 40–65	2
VAx 1–3, VCx 1–3	3
VAS 6–8, VCS 6–8, MB 7	3
Teste de isolamento elétrica	4
Dados técnicos	4
Logística	4
Contato	4

Segurança

Ler e guardar



Ler estas instruções atentamente antes da montagem e operação. Depois da montagem, entregar as instruções ao usuário. Este aparelho deverá ser instalado e colocado em funcionamento segundo as disposições e normas vigentes. Também podem ser consultadas estas instruções em www.docuthek.com.

Legenda

■, 1, 2, 3... = ação
> = indicação

Garantia

Não nos responsabilizamos por danos causados por não-cumprimento das instruções e por utilização não conforme.

Notas de segurança

No Manual, as informações relevantes para a segurança vão assinaladas da seguinte maneira:

⚠ PERIGO

Chama a atenção para situações perigosas.

⚠ AVISO

Chama a atenção para possível perigo de vida ou de ferimentos.

! CUIDADO

Chama a atenção para possíveis danos materiais.

Todos os trabalhos devem ser realizados somente por pessoal técnico especializado em gás. Os trabalhos no sistema elétrico devem ser realizados somente por eletricitistas devidamente qualificados.

Alteração, peças de reposição

É proibido proceder a qualquer alteração de caráter técnico. Utilizar exclusivamente peças de reposição originais.

Alterações em relação à edição 03.13

Foram alterados os seguintes capítulos:

- Novo: VAx 1–3, VCx 1–3
- Novo: 24 V CC
- Verificar a utilização
- Logística

Verificar a utilização

Utilização

Este manual somente serve para a troca da placa de circuito impresso nos seguintes aparelhos:

Tipo	Designação
VG	Válvula solenóide para gás
VR	Válvula solenóide para ar
MB 7	Atuador solenóide
VAS	Válvula solenóide para gás
VCS	Válvula solenóide dupla
VAD	Regulador de pressão com válvula solenóide
VAG	Válvula proporcionadora de ar/gás com válvula solenóide
VAV	Válvula proporcionadora de ar/gás variável com válvula solenóide
VAH	Regulador da vazão com válvula solenóide

Combinação de válvula solenóide para gás e regulador de pressão com válvula solenóide

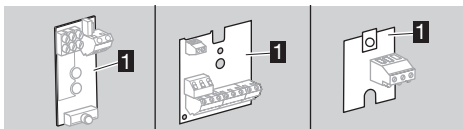
Tipo	Designação
VCD	VAS + VAD
VCG	VAS + VAG
VCV	VAS + VAV
VCH	VAS + VAH

O funcionamento é garantido somente nos limites indicados, ver Dados técnicos nas instruções de operação do aparelho a transformar. Qualquer outra utilização será considerada não conforme.

Todos os outros dados relativos ao comissionamento, dados técnicos, manutenção, etc., ver as respectivas instruções de operação do aparelho a transformar. www.docuthek.com → Kromschroder → Products → 03 Valves and butterfly valves ...

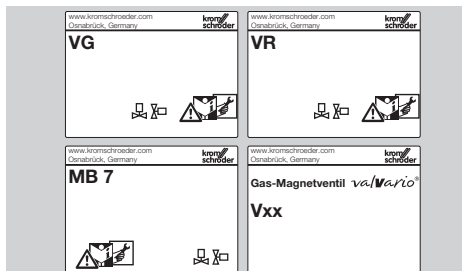
Solenoid valve for gas VG,
Solenoid valve for air VL,
Solenoid actuator MB 7,
Solenoid valves for gas VAS ..., VCS ...,
Pressure regulators with solenoid valve VAD, VAG ...

Designação da peça



1 Placa de circuito impresso com componentes

Etiqueta de identificação



- ▷ Tensão da rede, consumo de energia elétrica, temperatura ambiente, tipo de proteção, pressão de entrada e posição de montagem – ver etiqueta de identificação.

Troca da placa de circuito impresso

⚠ AVISO

Atenção! Para evitar danos observar o seguinte:

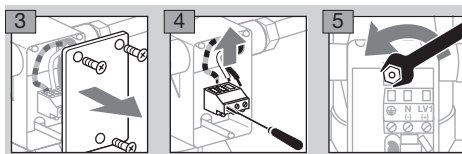
- Choque elétrico pode ser fatal! Antes de trabalhar em peças condutoras de eletricidade, desconectar os condutores da tensão!
- O atuador solenóide esquenta durante o funcionamento. Temperatura da superfície aprox. 85°C (aprox. 185°F) conforme EN 60730-1.



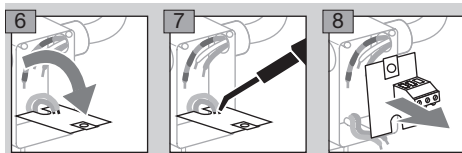
- 1 Desligar o sistema do fornecimento elétrico.
- 2 Bloquear a entrada de gás.

- ▷ Para posterior restabelecimento da instalação elétrica recomendamos anotar a ocupação dos contatos. Para informações detalhadas sobre a instalação elétrica, ver as instruções de operação que fazem parte do aparelho completo.
- ▷ **1 = N (-), 2 = LV1 (+)**

VG 40–65, VR 40–65

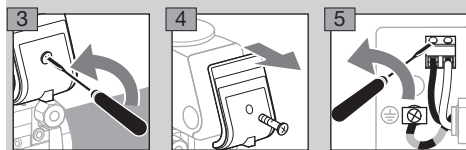


- ▷ A arruela dentada debaixo da porca garante o aterramento.
- ▷ Guardar todos os componentes para posterior montagem.



- 9** Instalar a nova placa de circuito impresso.
- 10** Voltar a estabelecer todas as conexões.
 - ▷ Instalação elétrica, ver instruções de operação Válvula solenóide para gás VG, Válvula solenóide para ar VR.
- 11** Montar primeiro a arruela dentada e depois a porca.
 - ▷ Deixar a caixa de conexão ainda aberta para verificação posterior do sistema elétrico.

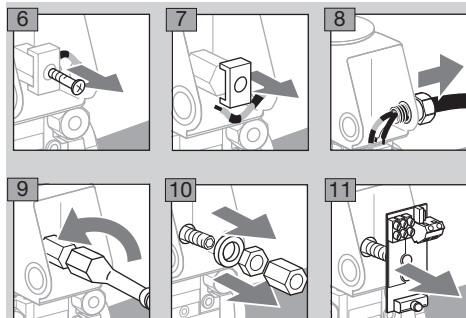
VAx 1–3, VCx 1–3



- ▷ Se houver um indicador de posição conectado, desligar também a conexão.

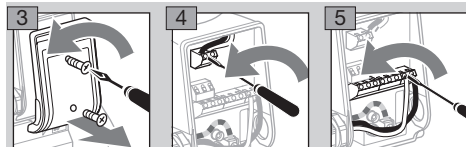


- ▷ Guardar todos os componentes para posterior montagem.

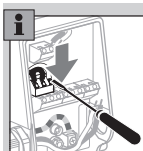


- 12** Instalar a nova placa de circuito impresso.
- 13** Montagem na sequência inversa.
- 14** Voltar a estabelecer todas as conexões.
 - ▷ Instalação elétrica, ver instruções de operação Válvulas solenóides para gás VAS ..., VCS ...
 - ▷ Deixar a caixa de conexão ainda aberta para verificação posterior do sistema elétrico.

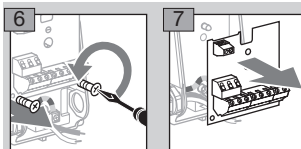
VAS 6–8, VCS 6–8, MB 7



- ▷ Se houver um indicador de posição conectado, desligar a conexão pressionando os contatos para baixo.



- 8** O fio-terra para o aterramento pode permanecer montado.



- 8** Instalar a nova placa de circuito impresso e fixá-la bem com parafusos.
- 9** Voltar a estabelecer todas as conexões.
 - ▷ Instalação elétrica, ver instruções de operação Válvulas solenóides para gás VAS ..., VCS ...
 - ▷ Deixar a caixa de conexão ainda aberta para verificação posterior do sistema elétrico.

Teste de isolamento elétrica

- 1** Depois da instalação elétrica e antes do comissionamento dos aparelhos, efetuar um teste elétrico para detectar qualquer descarga elétrica. Pontos de teste: terminais de conexão na rede (N, L) contra terminal do fio-terra (PE ⊕).
Tensão nominal > 150 V: 1752 V CA ou 2630 V CC, tempo de teste 1 segundo.
Tensão nominal ≤ 150 V: 1488 V CA ou 2240 V CC, tempo de teste 1 segundo.
- 2** Após o teste elétrico ser concluído com sucesso, parafusar a tampa na caixa de conexão.
- 3** O aparelho está novamente pronto para funcionar.

Dados técnicos

Ver as respectivas instruções de operação do aparelho a transformar.
www.docuthek.com → Kromschroder → Products → 03 Valves and butterfly valves ...
 Solenoid valve for gas VG,
 Solenoid valve for air VL,
 Solenoid actuator MB 7,
 Solenoid valves for gas VAS ..., VCS ...,
 Pressure regulators with solenoid valve VAD, VAG ...

Transporte

Proteger o aparelho contra forças externas (golpes, choques, vibrações). Ao receber o produto, por favor verificar se chegaram todas as peças, ver página 2 (Designação da peça). Comunicar imediatamente eventuais danos de transporte.

Armazenamento

Guardar o produto em local seco e protegido contra a sujeira.

Temperatura de armazenamento: ver as instruções de operação que fazem parte do aparelho.

Tempo de armazenamento: 6 meses antes da primeira utilização. Se o armazenamento ultrapassar este tempo, a vida útil irá ser reduzida de acordo com o tempo extra o qual o equipamento foi armazenado.

Embalagem

Eliminar os materiais de embalagem de acordo com as normas locais.

Eliminação

Eliminar os componentes separadamente de acordo com as normas locais.

Contato

Assistência técnica pode ser consultada na sucursal/representação da sua localidade. O endereço pode ser retirado da internet ou na Elster GmbH.

Reservamo-nos os direitos de introduzir modificações devidas ao progresso técnico.

Honeywell

**krom//
schroder**

Elster GmbH

Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tel. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com